

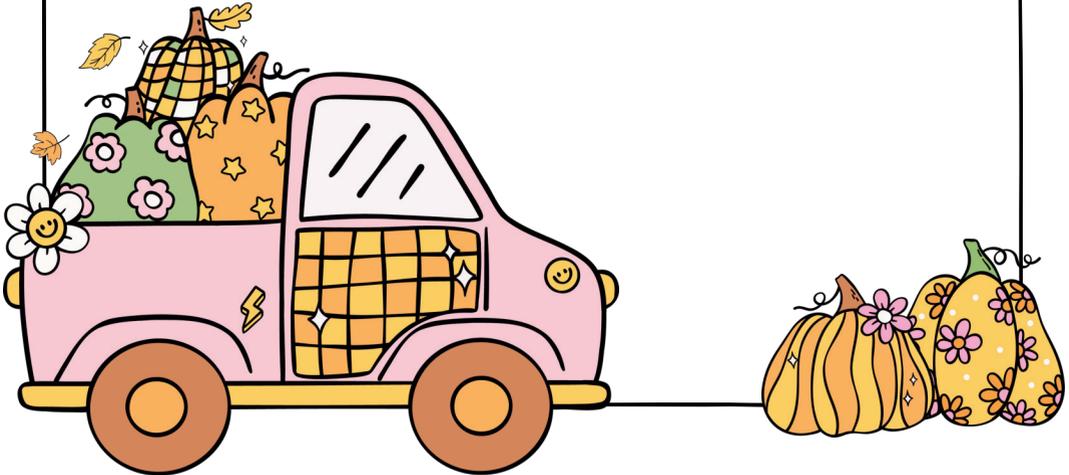


LIVING STREAMS CHRISTIAN CHURCH

# Devotion

6 to 13 December 2024

Your name: \_\_\_\_\_



# TABLE OF CONTENTS 目录

02

Day 1 - We're Called 我们被呼召

06

Day 2 - Spirit of Joshua and Caleb  
约书亚和迦勒的精神

11

Day 3 - Strength and Courage  
力量与勇气

16

Day 4 - Rahab 喇合

21

Day 5 - Consecration 分别出来

26

Day 6 - We Will Serve The Lord  
我们必定事奉耶和华

DAY 1

# WE'RE CALLED

## EXODUS 出埃及 17:8-13

**8** The Amalekites came and attacked the Israelites at Rephidim.

**9** Moses said to Joshua, “Choose some of our men and go out to fight the Amalekites. Tomorrow I will stand on top of the hill with the staff of God in my hands.”

**10** So Joshua fought the Amalekites as Moses had ordered, and Moses, Aaron and Hur went to the top of the hill. **11** As long as Moses held up his hands, the Israelites were winning, but whenever he lowered his hands, the Amalekites were winning.

**12** When Moses' hands grew tired, they took a stone and put it under him and he sat on it. Aaron and Hur held his hands up—one on one side, one on the other—so that his hands remained steady till sunset.

**13** So Joshua overcame the Amalekite army with the sword.

**8** 后来，亚玛力人到利非订攻打以色列人。

**9** 摩西对约书亚说：“选一些人出去迎战亚玛力人。明天，我会带着上帝的杖站在山顶上。”

**10** 约书亚便遵照摩西的吩咐迎战亚玛力人，摩西、亚伦和户珥站在山顶上。

**11** 摩西什么时候举手，以色列人就得胜；他的手什么时候垂下来，亚玛力人就占上风。

**12** 不久，摩西的手疲倦发软，亚伦和户珥就抬来一块石头让摩西坐下，然后站在他的两边扶着他的手，他就稳稳地举着手，直到日落。

**13** 这样，约书亚用刀杀败了亚玛力人。

**JOSHUA** is first seen in the Bible during this passage of scripture in Exodus. His life and story of faith, courage and leadership is a strong example for all.

In the scripture we find Joshua being called by Moses, who was the current lead of the Israelites. Joshua will soon become the leader of the Israelites and see them through their journey over the Jordan River into the Promised Land.

But first, Joshua must respond to his initial calling against the Amalekites. Joshua and the Israelites prevail in their battle at Rephidim. But of important note in this story are two important factors:

1. Joshua would surely not have become a strong and successful leader of the Israelites if he had not responded to Moses' call.
2. Moses, with the help of Aaron and Hur, kept his arms and staff in the air at all times during Joshua's battle against the Amalekites.

As you serve over the next number of days, take this challenge upon yourself: what's your purpose here? Surely, you must be here for a reason. You must be here because you were called by God for something big, right?

Imagine being in Joshua's shoes. In the process of twenty four hours, Joshua goes from being an unnamed and unknown member of the Israelites to being a leading fighter in an epic battle on the way to their freedom. Joshua, Moses, Aaron, Hur, and the Israelites were on a journey, on a mission. They were called and God had a role for each of them.

**约书亚** 首次出现在圣经中是在出埃及记的这一段经文中。他的生活以及他那充满信心、勇气和领导力的故事为所有人树立了一个强而有力的榜样。

在这段经文中，我们看到摩西选召了约书亚，摩西当时是以色列人的领袖。约书亚将很快成为以色列的领导者，带领他们越过约旦河进入应许之地。

但是在此之前，约书亚必须响应他最初的呼召，去对抗亚玛力人。约书亚和以色列人在利非订与亚玛力人的战斗中取得了胜利。然而，在这个故事中，有两个重要的因素需要特别注意：

1. 如果约书亚没有回应摩西的召唤，他肯定不会成为以色列人强大而成功的领导者。
2. 摩西在亚伦和户珥的帮助下，始终保持双臂和杖举起，直到约书亚战胜亚玛力人。

在接下来的日子里，作为你的挑战，问问自己：你在这里的目的是什么？你肯定是为了某个原因在这里。你一定是因为神的呼召而来到这里，承担某个重要的使命，对吧？

想象一下自己处在约书亚的位置。在短短二十四小时内，约书亚从一个没有名字、不为人知的以色列人，变成一位带领以色列人走向自由之路的领袖。约书亚、摩西、亚伦、户珥以及以色列人都在同一条旅程上，肩负着使命。他们被召唤，神为他们每个人安排了一个角色。

## DAY 1 - WE'RE CALLED 我们被召唤

**1. WHERE DO YOU SEE YOURSELF IN THIS STORY? JOSHUA? THE ISRAELITES? MOSES, AARON OR HUR? WHY?**

你在这个故事中看到自己在哪里？是约书亚吗？是以色列人吗？是摩西、亚伦还是户珥？为什么？

---

---

---

---

**2. WHY DO YOU THINK GOD HAS YOU HERE THIS WEEK?**

你认为神为什么把你带到这个短宣会？

---

---

---

---

**3. WHAT CAN YOU BE DOING TO COURAGEOUSLY MOVE FROM BEING “JUST AN ISRAELITE” TO “RESPONDING TO GOD’S CALL?”**

你能做些什么，勇敢地从“仅仅是一个以色列人”转变为“回应神的呼召”？

---

---

---

---

## DAY 2

# SPIRIT OF JOSHUA AND CALEB

## NUMBERS 民数记 13:1-3, 27-33

**1** The Lord now said to Moses,

**2** “Send out men to explore the land of Canaan, the land I am giving to the Israelites. Send one leader from each of the twelve ancestral tribes.”

**3** So Moses did as the Lord commanded him. He sent out twelve men, all tribal leaders of Israel, from their camp in the wilderness of Paran

**27** This was their report to Moses: “We entered the land you sent us to explore, and it is indeed a bountiful country—a land flowing with milk and honey. Here is the kind of fruit it produces.

**28** But the people living there are powerful, and their towns are large and fortified. We even saw giants there, the descendants of Anak!

**29** The Amalekites live in the Negev, and the Hittites, Jebusites, and Amorites live in the hill country. The Canaanites live along the coast of the Mediterranean Sea and along the Jordan Valley.”

**30** But Caleb tried to quiet the people as they stood before Moses. “Let’s go at once to take the land,” he said. “We can certainly conquer it!”

**31** But the other men who had explored the land with him disagreed. “We can’t go up against them! They are stronger than we are!”

**32** So they spread this bad report about the land among the Israelites: “The land we traveled through and explored will devour anyone who goes to live there. All the people we saw were huge.

**33** We even saw giants there, the descendants of Anak. Next to them we felt like grasshoppers, and that’s what they thought, too!”

**1** 耶和华对摩西说：

**2** “你要派十二位首领，每个支派一位，去打探我要赐给以色列人的迦南。”

**3** 摩西就按耶和华的吩咐，从巴兰旷野派出了十二位首领。

**27** “这邪恶的会众向我发怨言要到何时呢？我已听见以色列人对我的埋怨。

**28** 你们去把我的话告诉他们，‘以色列人啊，我凭我的永恒起誓，我必照你们所说的对待你们。

**29** 你们当中凡登记在册、二十岁以上向我发怨言的人，必倒毙在这旷野中，

**30** 除耶孚尼的儿子迦勒和嫩的儿子约书亚之外，你们无人能进入我起誓应许的那片土地。

**31** 你们说你们的儿女会被掳去，但我要把他们带到那里，让他们享有那片你们厌弃的土地。

**32** 而你们必死在这旷野。

**33** 你们的儿女要在旷野飘泊四十年，为你们的不忠而受苦，直到你们都死在旷野。

**MOSES** gave the twelve spies specific instructions to check out the land and bring back proof of what the promised land looked like. The land was wonderful. It was everything they dreamed of and hoped for. God surely had something special in store for the Israelites, and they promised to conquer Canaan and establish residence there.

However, there was a problem. Only two of the twelve spies (Joshua and Caleb) were optimistic and faithful enough to stand firm in their belief that God was calling them to something great, and that they had God's favor on their side. The other ten spies focused on everything that was bad and challenging. They focused on the giants in the land, their strength and size. They saw themselves as grasshoppers and said they would surely be devoured by the land if they were to try to seize it. Joshua and Caleb stood firm in their belief that God had them right where he wanted them - ready to enter into Canaan and take hold of what God had promised. Surely, they were not going to let earthly challenges stop them from their destiny.

What is your perspective this week? Do you view your mission field a Canaan of sorts? No, you're not going into a physical war, but there is a spiritual battle taking place. Do you believe that God has you and your team in your mission field for a real purpose? Are you focusing on everything that is positive and good about the land and effort? Or are you distracted by the challenges that you face? Will you let those challenges deter you from the greater good of loving God and loving others? Or will you chase after relationships, partnership, and ministry that lasts long beyond your time in this place?

**摩西** 给了十二个间谍具体的指示，让他们查看这片土地，并带回关于应许之地样貌的证据。这片土地是美好的，正是他们梦寐以求的。神一定为以色列人准备了什么特别的东西，他们承诺要征服迦南并在那建立家园。

然而，问题出现了。只有两位间谍（约书亚和迦勒）对神有足够的信心和乐观，他们坚定地相信神召唤他们去做伟大的事，并且神的恩惠与他们同在。其余十位间谍则专注于所有不好的、具有挑战性的事物。他们专注于那片土地中的巨人，专注于他们的力量和体型。他们觉得自己像蚱蜢一样，如果尝试去占领这片土地，必定会被吞噬。但约书亚和迦勒却坚定地相信，神把他们放在了他希望他们在的地方——准备进入迦南，得到神所应许的。毫无疑问，他们不会让世上的挑战阻止他们实现神的旨意。

你这周的视角是什么？你是否将自己的使命工场看为某种形式的迦南？不，你并不是进入一场身体上的战争，但确实有一场属灵的战斗在进行。你是否相信神把你和你的团队带到这个使命的地方，背后有真实的目的？还是否专注在地上的努力和美好的事物？还是你被面临的挑战所分心？还是否因为这些挑战让你远离神和失去对人的爱心？或者你会追求那些能够在这片土地上的时间之外，长久存在的关系、伙伴关系和事工？

## DAY 2 - SPIRIT OF JOSHUA AND CALEB

**1. WHAT IS OUR CANAAN THIS WEEK? WHAT IS OUR PURPOSE IN THIS PLACE?**

这周我们的迦南在哪里？我们在这个地方的使命是什么？

---

---

---

---

**2. WHAT IS OUR ATTITUDE TOWARD OUR MISSION FIELD AND THE CHALLENGES THAT COME ALONG WITH IT? SURELY WE HAVE MANY CHALLENGES. LET'S NOT TALK ABOUT WHAT THE CHALLENGES ARE, BUT LET'S TALK ABOUT WHAT SUCCESS LOOKS LIKE.**

我们对使命工场以及随之而来的挑战有何态度？肯定有许多挑战。我们不必讨论这些挑战是什么，而是讨论成功的样子。

---

---

---

---

**3. HOW CAN WE BE LIKE JOSHUA AND CALEB DURING THE NEXT FEW DAYS AS WE SERVE IN THIS MISSION FIELD?**

在接下来的几天里，当我们在这个使命领域服侍时，怎样才能像约书亚和迦勒一样？

---

---

---

---

## DAY 3

# STRENGTH AND COURAGE

## JOSHUA 约书亚记 1: 1-9

**1** After the death of Moses the Lord's servant, the Lord spoke to Joshua son of Nun, Moses' assistant. He said, **2** "Moses my servant is dead. Therefore, the time has come for you to lead these people, the Israelites, across the Jordan River into the land I am giving them. **3** I promise you what I promised Moses: 'Wherever you set foot, you will be on land I have given you— **4** from the Negev wilderness in the south to the Lebanon mountains in the north, from the Euphrates River in the east to the Mediterranean Sea in the west, including all the land of the Hittites.' **5** No one will be able to stand against you as long as you live. For I will be with you as I was with Moses. I will not fail you or abandon you.

**6** "Be strong and courageous, for you are the one who will lead these people to possess all the land I swore to their ancestors I would give them.

**7** Be strong and very courageous. Be careful to obey all the instructions Moses gave you. Do not deviate from them, turning either to the right or to the left. Then you will be successful in everything you do.

**8** Study this Book of Instruction continually. Meditate on it day and night so you will be sure to obey everything written in it. Only then will you prosper and succeed in all you do.

**9** This is my command—be strong and courageous! Do not be afraid or discouraged. For the Lord your God is with you wherever you go."

**1** 耶和华的仆人摩西死了以后，耶和华对摩西的助手——嫩的儿子约书亚说：

**2** “我的仆人摩西已经死了，现在你和全体以色列人要准备渡过约旦河，到我要赐给你们的地方去。

**3** 我已把你们脚掌将踏之地都赐给了你们，正如我对摩西的应许。

**4** 从南部的旷野直到北部的黎巴嫩，从东部的幼发拉底大河直到西部的地中海，包括赫人居住的全境，都将是你们的领土。

**5** 在你有生之年，没有人能够抵挡你。过去我怎样与摩西同在，也必照样与你同在，我必不离开你，也不丢弃你。

**6** 你要刚强勇敢，因为你要带领这些人占领我起誓赐给他们祖先的土地。

**7** 你只要刚强勇敢，谨遵我仆人摩西所吩咐你的一切律法，毫不偏离，就可以无往不利。

**8** 你要常常诵读这律法书，昼夜不断地思想，以便谨遵律法书上的一切指示。这样，你必亨通、顺利。

**9** 我再次吩咐你，要刚强勇敢！不要害怕，也不要灰心，因为你无论走到哪里，你的上帝耶和华必与你同在。”

**MOSES** has just died. There's a change in leadership.

Joshua is up, it's his turn. He has thousands of people looking at him and expecting him to direct them, as Moses had been doing. What happens next? Joshua hears from God. He listens to God, and God prepares his heart and mind for the next step in his journey. God repeatedly calls Joshua to strength and courage in chapter one of the book of Joshua. It's a repeated theme throughout his life that we can see highlighted here.

Joshua sets forth a plan for the Israelites to take hold of what God has promised to them within three days after God speaks to him here. Among the things that God states to Joshua is a message of strength, courage, and a lack of fear. He calls Joshua to extreme confidence in knowing that he is striving after something great. He has had training, he's been prepared for this, and he's ready to lead others into the truth that he is confident in. God also calls Joshua to faithfulness. He reminds Joshua that he needs to meditate on the book of the law, day and night, or all the time. Surely these messages from God are key in Joshua's success as a leader of the Israelites.

Are you needing a reminder that strength and courage is key to your mission and effort this week? Maybe you are a Joshua - leading a group or being a student leader. Maybe you're not a Joshua, maybe you're one that Joshua is leading. Either way, we have lessons to learn from the introduction of the book of Joshua. We should all be striving for being fearless in ministry, being confident that God has prepared something special for us personally, special for our week serving in missions, and special for us in eternity.

**摩西** 刚刚去世。领导层发生了变化。约书亚上场了，轮到他了。他有成千上万的人在看着他，期待着他像摩西一样引导他们。接下来会发生什么？约书亚听到了神的话。他听从了神，神为他准备好了心思意念，帮助他迈向下一步的旅程。在约书亚记第一章中，神一再呼召约书亚要刚强和壮胆。这是他一生中的一个反复出现的提醒，我们在这里看到这一点得到了强调。

神在与约书亚的对话中，接下来的三天里，指示约书亚为以色列人制定一个计划，让他们去占领神应许给他们的土地。在神对约书亚说的话中，有一个关于力量、勇气和无畏的信息。神呼召约书亚对自己充满极大的信心，知道自己正追求伟大的使命。他接受过训练，已经为此做好了准备，准备带领他人走进他所确信的真理。神还呼召约书亚要忠心。他提醒约书亚要昼夜思考律法书，时时刻刻都要思考。毫无疑问，这些神的话语是约书亚作为以色列领袖成功的关键。

你是否需要一个提醒，知道力量和勇气是你本周使命和努力的关键？也许你是一个约书亚——领导一个团队或做学生领导。也许你不是约书亚，也许你是被约书亚领导的一员。无论哪种情况，我们都可以从约书亚记的一开始就学到宝贵的教训。我们每个人都应该力求在事工中无所畏惧，相信神为我们个人准备了特殊的事情，为我们在短短一周的宣教服侍准备了特别的计划，也为我们在永恒中预备了特别的荣耀。

**1. WHY IS CONFIDENCE, COURAGE, AND STRENGTH IMPORTANT FOR US THIS WEEK?**

为什么自信、勇气和力量对我们这一周特别重要？

---

---

---

---

**2. WHAT WILL FEAR DO TO US, THIS WEEK SPECIFICALLY, IF WE ALLOW IT INTO OUR MINDS? WHAT ABOUT OUR PERSONAL EVERYDAY LIVES?**

如果我们允许恐惧进入我们的心中，本周它会对我们造成什么影响？对于我们的日常生活有什么影响？

---

---

---

---

**3. WHAT ELSE STANDS OUT TO YOU IN THIS PASSAGE THAT CAN BE APPLIED TO OUR EFFORTS THIS WEEK? CORPORATELY AS A GROUP AND INDIVIDUALLY?**

在这段经文中，还有什么让你特别感触的地方，可以应用到我们这一周的努力中？无论是作为团队，还是个人？

---

---

---

---

## DAY 4

# RAHAB

### JOSHUA 约书亚记 2: 1-7, 19-21

**1** Then Joshua secretly sent out two spies from the Israelite camp at Acacia Grove. He instructed them, “Scout out the land on the other side of the Jordan River, especially around Jericho.” So the two men set out and came to the house of a prostitute named Rahab and stayed there that night.

**2** But someone told the king of Jericho, “Some Israelites have come here tonight to spy out the land.” **3** So the king of Jericho sent orders to Rahab: “Bring out the men who have come into your house, for they have come here to spy out the whole land.” **4** Rahab had hidden the two men, but she replied, “Yes, the men were here earlier, but I didn’t know where they were from.” **5** They left the town at dusk, as the gates were about to close. I don’t know where they went. If you hurry, you can probably catch up with them.”

**6** (Actually, she had taken them up to the roof and hidden them beneath bundles of flax she had laid out.) **7** So the king’s men went looking for the spies along the road leading to the shallow crossings of the Jordan River. And as soon as the king’s men had left, the gate of Jericho was shut.

**19** If they go out into the street and are killed, it will not be our fault. But if anyone lays a hand on people inside this house, we will accept the responsibility for their death. **20** If you betray us, however, we are not bound by this oath in any way.” **21** “I accept your terms,” she replied. And she sent them on their way, leaving the scarlet rope hanging from the window.

**1** 嫩的儿子约书亚暗中从什亭派出两个探子去侦察对岸，特别是耶利哥的情况。他们来到一个名叫喇合的妓女家中，就住在那里。

**2** 有人告诉耶利哥王说：“今天晚上有以色列人来这里刺探。”

**3** 耶利哥王便派人到喇合那里，对她说：“把来到你家里的人交出来，因为他们是来刺探我们的。”

**4** 但喇合已经把二人藏起来了，她答道：“不错，他们来过，可是我不知他们是从哪里来的。”

**5** 天黑要关闭城门的时候，他们就离开了，我不知道他们去了哪里。你们快去追吧，还可以追得上。”

**6** 其实喇合已经把二人带到屋顶上，藏在那里的麻秆堆里了。

**7** 搜查的人便沿着通往约旦河渡口的路追去，他们一出城，城门便关闭了。

**19** 倘若有人因离开这房子跑到街上而遭遇不测，我们不负任何责任。我们一定保证屋内所有人的性命安全。

**20** 如果你泄露我们的事，你要我们起的誓也就作废了。”

**21** 喇合答道：“一言为定！”于是她送走他们，把朱红色的绳子系在窗户上。

**IT'S** just like God to include a prostitute in the story of God's people, making Rahab a staple in the discussion of how God uses broken, sinful people to do great things and to further the Kingdom.

Rahab is recognized as a person of great faith. She risked her well being out of recognition that the Israelite's had a powerful God on their side. Her decision to hide and assist the spies in their quest to conquer Jericho could have ended very badly for her. Rahab, as opposed to the rest of the population of Jericho, saw the Israelites as God's chosen people, and she opened her heart to them.

The challenge and focus for us with this story is this: how many of us are guilty of sin and a life of worldly passion and desires? Sure, we're likely not prostitutes, but we're guilty of chasing after things that we think will fulfill us in this world: money, power, influence, and earthly satisfaction.

The impressive thing we must recognize with Rahab is that she still had hope in her heart. God confirmed that, and the Israelites spared her life by the sign of the scarlet cord. That scarlet cord is now known as a sign of security, safety and obedience. We find later that everyone in Rahab's house were spared, as a result of her obedience in the placement of the scarlet cord.

**神** 将一位妓女纳入祂子民的故事中，这正是神的作为，这使得喇合成为了关于神如何使用破碎、犯罪的人做伟大事工并扩展祂国度的讨论中的一个重要人物。

喇合被认定为拥有伟大信心的人。她冒着自己的生命危险，因为她认识到以色列人背后有一位强大的神。她决定藏匿并帮助间谍完成征服耶利哥的任务，这个决定可能会为她带来非常严重的后果。与耶利哥其他居民不同，喇合看到了以色列人是神的选民，她对他们敞开心扉。

这个故事给我们的挑战和重点是：我们当中有多少人犯了罪，过着追求世俗欲望和情感的生活？当然，我们可能不是妓女，但我们也有追逐那些我们认为能在这个世界上满足我们的东西：金钱、权力、影响力和世俗的满足。

我们必须认识到喇合的令人印象深刻之处在于，她的心中依然充满希望。神确认了这一点，并通过红线保全了她的生命。那条红线如今被认为是安全、保护和顺服的标志。我们后来发现，喇合家中的所有人都得以幸免，因为她在窗户上挂上了红线，顺服了神的指示。

**1. WHAT IS THE MESSAGE REGARDING OBEDIENCE IN RAHAB'S STORY? HOW DOES THIS APPLY TO US INDIVIDUALLY AND TO US AS A TEAM?**

喇合故事中的顺服信息是什么？这对我们个人和团队有何意义？

---

---

---

---

**2. HOW CAN WE COMMUNICATE THE MESSAGE THAT "EVERYONE IS SOMEONE TO GOD" TO THE PEOPLE WE SPEND TIME WITH THIS WEEK?**

我们如何将“每个人对神来说都很重要”这一信息传递给我们这周所接触的人？

---

---

---

---

**3. HOW WILL OUR OBEDIENCE TO GOD'S INSTRUCTIONS AND DIRECTION ASSURE US SAFETY AND SECURITY THIS WEEK AND IN OUR LIVES IN GENERAL? HOW DOES ETERNAL LIFE FACTOR INTO THIS DISCUSSION?**

我们对神指示和方向的顺服如何保证我们这一周以及我们一生中的安全和保障？“永生生命”的因素如何与这讨论有关？

---

---

---

---

## DAY 5

# CONSECRATION

## JOSHUA 约书亚记 3: 1-10, 13-17

**1** Early in the morning Joshua and all the Israelites set out from Shittim and went to the Jordan, where they camped before crossing over.

**2** After three days the officers went throughout the camp, **3** giving orders to the people: “When you see the ark of the covenant of the Lord your God, and the Levitical priests carrying it, you are to move out from your positions and follow it. **4** Then you will know which way to go, since you have never been this way before. But keep a distance of about two thousand cubits between you and the ark; do not go near it.”

**5** Joshua told the people, “Consecrate yourselves, for tomorrow the Lord will do amazing things among you.”

**6** Joshua said to the priests, “Take up the ark of the covenant and pass on ahead of the people.” So they took it up and went ahead of them. **7** And the Lord said to Joshua, “Today I will begin to exalt you in the eyes of all Israel, so they may know that I am with you as I was with Moses. **8** Tell the priests who carry the ark of the covenant: ‘When you reach the edge of the Jordan’s waters, go and stand in the river.’”

**9** Joshua said to the Israelites, “Come here and listen to the words of the Lord your God. **10** This is how you will know that the living God is among you and that he will certainly drive out before you the Canaanites, Hittites, Hivites, Perizzites, Girgashites, Amorites and Jebusites. **13** And as soon as the priests who carry the ark of the Lord—the Lord of all the earth—set foot in the Jordan, its waters flowing downstream will be cut off and stand up in a heap.” **14** So when the people broke camp to cross the Jordan, the priests carrying the ark of the covenant went ahead of them.

**15** Now the Jordan is at flood stage all during harvest. Yet as soon as the priests who carried the ark reached the Jordan and their feet touched the water’s edge, **16** the water from upstream stopped flowing. It piled up in a heap a great distance away, at a town called Adam in the vicinity of Zarethan, while the water flowing down to the Sea of the Arabah (that is, the Dead Sea) was completely cut off. So the people crossed over opposite Jericho. **17** The priests who carried the ark of the covenant of the Lord stopped in the middle of the Jordan and stood on dry ground, while all Israel passed by until the whole nation had completed the crossing on dry ground.

**1** 约书亚清早起来，率领全体以色列人离开什亭，来到约旦河边安营，等候过河。

**2** 过了三天，官长走遍各营，吩咐民众说：

**3** “你们看见做祭司的利未人抬着你们上帝耶和华的约柜出发时，就要起身跟在后面。

**4** 这样，你们就会知道路，因为你们从来没有走过这条路。但你们要跟约柜保持九百米的距离，不要走近约柜。”

**5** 约书亚又对民众说：“你们要洁净自己，因为明天耶和华要在你们当中行奇事。”

**6** 约书亚又对祭司说：“抬起约柜，率领民众过河吧！”他们就抬起约柜，走在民众前面。

**7** 耶和华对约书亚说：“从今天开始，我要使你在以色列人面前得到尊荣，让他们知道我与你同在，正如从前我跟摩西同在一样。

**8** 你要吩咐抬约柜的祭司走到约旦河边，站在水中。”

**9** 约书亚对以色列人说：“你们要来听你们的上帝耶和华的话。

**10** 今天你们会明白永活的上帝就在你们当中，祂必在你们面前赶走迦南人、赫人、希未人、比利洗人、革迦撒人、亚摩利人和耶布斯人。

**13** 当祭司抬着天下之主——耶和华的约柜一踏进约旦河，往下流的河水必会止住，形成一道水堤。”

**14-15** 那时是收割的季节，河水高涨，淹没两岸。民众拔营准备过河的时候，抬约柜的祭司走在前头，当他们的脚刚一踏进河水，

**16** 往下流的水立即止住了，在很远的撒拉但附近的亚当城那里涨成一道水墙。流入亚拉巴海，即盐海的水被完全截断了，民众便走到对面的耶利哥。

**17** 以色列人过河的时候，抬耶和华约柜的祭司站立在河中间的干地上，直到所有人都从干地上过了约旦河。

## DAY 5 - CONSECRATION

**GOD** does a great miracle in stopping the Jordan river, which was going to flood, and reminds the Israelites of his great power to do miracles. This was a glorious entry into the land they were working toward. While a heavy focus can justifiably be put on the miracle of the Jordan river being split apart, there are a few other important messages in this chapter.

The night before the Israelites march into Canaan, Joshua directs all the people to consecrate themselves. Consecration is the process of preparing, setting aside, or making sacred something of religious or spiritual significance. In this situation, Joshua told the people that they are to bring themselves before God and make their hearts right, so that they were ready for the epic miracle and battle that lay ahead of them in crossing the Jordan and preparing for the battles in Canaan. Joshua also told the Israelites to keep their eyes on the ark of the covenant, which was the presence of God.

Whatever your day looks like tomorrow, take to heart the calling of Joshua and make it personal. Consecrate yourself. Tomorrow God will do great things. He may not stop a river from flowing, but you never know, he might! Your heart and mind need to be right with God, clear, and focused, so that you can comprehend His power, presence, and guidance. Focus on Him and follow his presence where He leads.

**神** 在阻止即将泛滥的约旦河时行了一个伟大的奇迹，提醒以色列人祂有能力行奇迹。这是他们进入应许之地的一个荣耀时刻。虽然人们可以合理地把焦点放在约旦河分开这个奇迹上，但这一章还有一些其他重要的信息。

在以色列人准备进入迦南的前一夜，约书亚指示所有人要使自己圣别。圣别是一个为宗教或属灵意义的事物做准备、分开或使其成为圣洁的过程。在这种情况下，约书亚告诉百姓，他们要在神面前洁净自己的心，使自己准备好迎接即将到来的伟大奇迹——跨越约旦河并为进入迦南后的战斗做准备。约书亚还告诉以色列人要时刻注视约柜，那是神的同在。

无论你明天的日子是怎样的，都要铭记约书亚的呼召并将其个人化。圣别自己。明天神将行伟大的事。祂可能不会让河流停止，但谁知道呢，祂可能会！你的心思意念需要与神对齐，要清晰、专注，这样你才能理解祂的能力、同在和引导。专注于祂，跟随祂的同在走祂所带领的路。

## DAY 5 - CONSECRATION 分别出来

**1. WHY IS IT IMPORTANT TO HAVE A CONSECRATED HEART WHEN SERVING IN MISSIONS, OR DOING ANYTHING FOR GOD?**

为什么在宣教服侍或为神做任何事时，拥有一个圣别的心是重要的？

---

---

---

---

**2. WHAT ARE SOME STEPS WE CAN TAKE TO CONSECRATE OURSELVES IN ORDER TO PREPARE FOR OUR MINISTRY TOMORROW? INDIVIDUALLY AND AS A TEAM?**

我们可以采取哪些步骤来圣别自己，为明天的事工做准备？无论是个人还是团队层面？

---

---

---

---

**3. IN WHAT WAYS DURING YOUR MISSION EXPERIENCE HAVE YOU SEEN YOUR TEAM FOLLOW THE PRESENCE OF GOD ALREADY?**

在你的宣教经历中，你曾经见过你的团队如何跟随神的同在吗？

---

---

---

---

## DAY 6

# WE WILL SERVE THE LORD

## JOSHUA 约书亚记 24: 8-15

**6** When I brought your people out of Egypt, you came to the sea, and the Egyptians pursued them with chariots and horsemen as far as the Red Sea. **7** But they cried to the Lord for help, and he put darkness between you and the Egyptians; he brought the sea over them and covered them. You saw with your own eyes what I did to the Egyptians. Then you lived in the wilderness for a long time. **8** “I brought you to the land of the Amorites who lived east of the Jordan. They fought against you, but I gave them into your hands. I destroyed them from before you, and you took possession of their land. **9** When Balak son of Zippor, the king of Moab, prepared to fight against Israel, he sent for Balaam son of Beor to put a curse on you. **10** But I would not listen to Balaam, so he blessed you again and again, and I delivered you out of his hand. **11** “Then you crossed the Jordan and came to Jericho. The citizens of Jericho fought against you, as did also the Amorites, Perizzites, Canaanites, Hittites, Girgashites, Hivites and Jebusites, but I gave them into your hands.

**12** I sent the hornet ahead of you, which drove them out before you—also the two Amorite kings. You did not do it with your own sword and bow. **13** So I gave you a land on which you did not toil and cities you did not build; and you live in them and eat from vineyards and olive groves that you did not plant.’ **14** “Now fear the Lord and serve him with all faithfulness. Throw away the gods your ancestors worshiped beyond the Euphrates River and in Egypt, and serve the Lord. **15** But if serving the Lord seems undesirable to you, then choose for yourselves this day whom you will serve, whether the gods your ancestors served beyond the Euphrates, or the gods of the Amorites, in whose land you are living. But as for me and my household, we will serve the Lord.”

**6** 我引领你们的祖先离开埃及来到红海的时候，埃及人带领战车骑兵追了上来。**7** 你们的祖先大声呼求我，我就降下黑暗，把你们和埃及人分开，又用海水淹没埃及人。你们亲眼见过我在埃及的作为。后来，你们在旷野度过了一段漫长的岁月。**8** 我领你们来到约旦河东边亚摩利人居住的地方。他们跟你们争战，我把他们交在你们手中，使你们占领他们的土地作自己的产业。我把他们从你们面前全部消灭。**9** 那时，摩押王西拨的儿子巴勒起兵攻打你们，并派人去召比珥的儿子巴兰来咒诅你们。**10** 我不但没有听巴兰的话，反而使他为你们连连祝福。这样，我从巴勒手中救了你们。

**11** 你们过了约旦河来到耶利哥。耶利哥人、亚摩利人、比利洗人、迦南人、赫人、革迦撒人、希未人和耶布斯人都跟你们交战，但我把他们交在你们手中。**12** 我差黄蜂飞在你们前面，把亚摩利的两个王从你们面前赶走，没有动用你们一刀一弓。**13** 你们没有开垦土地，也没有建造城邑，但我赐给你们土地和城邑，使你们住在其中，享用别人栽种的葡萄园和橄榄园的果子。’

**14** “所以，你们要敬畏耶和华，诚心诚意地事奉祂，摒弃你们祖先在幼发拉底河那边和在埃及所拜的神明，专心事奉耶和华。**15** 如果你们不愿意事奉耶和华，今天就选择你们的神明吧，或大河那边你们祖先事奉的神明，或你们这里亚摩利人的神明。至于我和我全家，我们必事奉耶和华。”

**JOSHUA** did well. It's that simple. God called him to something big, gave him great responsibility, and Joshua did well. He led the Israelites into Canaan, the Promised Land God had said they would inherit. In his elderly years he leaves words of wisdom and a challenge to the people he was leading.

We, too, can be challenged by Joshua's words here. We must reflect on our accomplishments, recognize that God has done something great through us, and encourage others to be faithful to the Lord.

How great would it be to die a death like Joshua? Knowing that we had fully accomplished God's calling?

As you finish your effort serving God this week, challenge yourself to look at who's following you. Maybe you're not a "leader," but people are watching you.

Do they see you being faithful to Jesus, as Joshua was? Do you make a profound and courageous statement with your words and actions to continually follow the Lord? Will you die happy knowing that you're living right with God? Do your best. Follow God's calling. Passionately pursue the promises of God.

**约书亚** 做得很好。就是这么简单。神呼召他去做一件伟大的事情，赋予他重大的责任，而约书亚做得很好。他带领以色列人进入神所应许的迦南地，那个神曾应许他们要得的产业。

在他年老时，他留下了智慧的话语，并给他所领导的百姓一个挑战。我们也可以从约书亚的话语中得到挑战。我们必须反思我们的成就，认识到神通过我们做了伟大的事，并鼓励他人对主保持忠诚。

若能像约书亚那样死去，是多么伟大的事？知道自己已经完全完成了神的呼召。

在你完成这一周为神服侍的努力时，挑战自己看看谁在跟随你。也许你不是“领导者”，但人们在注视你。他们是否看到你像约书亚一样对耶稣保持忠诚？你是否用你的言语和行为做出深刻且勇敢的声明，持续跟随主？你是否能在知道自己与神活得正直时，心安理得地死去？尽你最大的努力。跟随神的呼召。充满热情地追求神的应许。

**1. WHAT DID I / WE ACCOMPLISH THIS WEEK THAT GOD CALLED US TO?**

这一周，我/我们完成了神呼召我们去做的事情吗？

---

---

---

---

**2. WHAT CAN WE DO TO REMEMBER AND CELEBRATE THE THINGS GOD HAS DONE THIS WEEK?**

我们可以做什么来记住并庆祝这一周神所做的事？

---

---

---

---

**3. HOW ARE WE MAKING A MARK IN OTHERS' LIVES? HOW ARE WE LEADING OUR FRIENDS AND FAMILY TO DRAW CLOSER TO GOD? DO THEY KNOW WE'RE FULLY COMMITTED TO GOD?**

我们在他人的生活中留下了什么印记？我们是如何引导朋友和家人更亲近神的？他们是否知道我们完全献身于神？

---

---

---

---

# NOTES

# NOTES

# Schedule I

TIME	06/12	07/12	2024/12/8	09/12
700		Devotion		
800	0500 reach T2 0700 Departure 0830 - 1130 Lunch 12-2pm Travel to Chiang Rai	breakfast	rehearsal	Departure to Baan Ka - Buy groceries - Lunch at halfway mark
900		Welcome + break to groups (15mins)  Icebreakers (45mins)	Sunday School: - Children - Youth (skit) - Adults	
1000		Station Games (1hr)Mass Game (20mins)	Sunday Service - 前来敬拜 - In Christ Alone	
1100			Testimony: Nat	
1200		Lunch		
1300			P&W (15mins) - 前来敬拜 - One Way	
1400	Travel to hostel + settle rooming	Session 1: My Home, My Family	Session 2: Sharing of Personal Items	New Site visitation at Nan Ka - return back to Baan Ka by 4pm
1500	Buy stuff			
1600				Dinner
1700		Chill & interaction		
1800	Dinner @ youth center	Dinner @ youth centre	Dinner @ Youth Center	Children Rally
1900	Prepare for youth camp	Worship rehearsal for sunday	Prep for Children rally	Prep &Rehearsal for next day
2000				
2100		Prayer meeting	- Worship Rehearsal	
2200	KIV LIGHTS OUT			

# Schedule II

TIME	010/12	11/12	12/12
700	Devotion		
800	Head to Ba Dong		
900		Head to Chiang Rai	Depart for Chiang Rai Airport
1000	1020 Flight to Bangkok		
1100	Church Dedication Ceremony - Song Dedication		
1200		Visitations	OTOT CHILL
1300	Lunch		
1400	Children rally		
1500			
1600	Break		
1700	Buffet Dinner with Villagers	Return to Youth Center	
1800		Dinner	
1900	Gospel Rally - worship - Testimony: Sheng An	Youth Worship and testimony : Ashley	
2000			
2100			
2200	KIV lights out		

# DEVOTIONAL SCHEDULE

## 灵修带领安排

Day 1 ( 7 Dec)	Ps Joy Lim
Day 2 ( 8 Dec)	Sheng An
Day 3 ( 9 Dec)	Mary
Day 4 ( 10 Dec)	Barnabas
Day 5 ( 11 Dec)	ashley
Day 6 (12 Dec)	Pierre